BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djaluna 28 novèmber 2022 | Preis:$1.00

SKOL TA YAMA POLIS PA MUCHA DI 7 AÑA

Ini a presentá buki di poema



Ini Statia a presentá e buki di poema 'Na nòmber di amor' djabièrnè 25 di novèmber na Bloemhof na Kòrsou. Den su diskurso Lucille Berry-Haseth a papia di e retonan pa traduktor di teksto literario. Berry-Haseth tabatin masha elogio pa e kurashi di Ini Statia pa a publiká su poemanan na tres idioma. El a elogiá tambe e moda ku Statia ta deskribí su sentimentunan i kompartí nan ku lesadó. Por mira riba e portrèt momento ku bailadó Rudsel d'Antonia ta na punto di entregá e buki di poema na e poeta. E buki di poema ta dediká na Gita Santosha, subrina i ihá di e poeta. D.r.p.d. poeta Ini Statia, bailadó Rudsel d'Antonia, Henny Cornelia, el a kompañá Gita Santosha pa bai risibí e buki, Gita Santosha. Portrèt: Jennifer Gomperts.

Selebrashon dia derechi di mucha

KRALENDIJK— Djadumingu pasá 20 di novèmber, tabata dia internashonal di derechi di mucha. Den e kuadro aki Sentro Akseso a organisá un parada di lus pa muchanan di Boneiru. Akohida pa mucha Elephants Day Care, Elephants Splash i Baby Elephants Village tambe a forma parti di e selebrashon aki. Durante e aktividat aki e akohida a inougurá nan himno i tambe kantika dediká na derechi di mucha.

The Creative Kids tabatin na nan enkargo pa interpretá e himno. Kompositornan di e himno ta Christina Muller i Selene Sint Jago. Den futuro serkano tin planiá pa traha un videoclip pa e himno. Segun Sentro Akseso asistensia e aña aki sigur tabata mas ku añanan anterior. Bastante tabata e mayornan ku a akudí ku nan yu(nan). E parada a inisiá na Sentro Akseso, pasa Malekon i finalisá na plenchi Whilhelmina.





Manera m'a splika siman pasá den mi rúbrika 'DEN PASO DI BÒI', mi ta un hende ku no por sinta ketu. Si no tin nada di hasi, mi ta krea algu, djis pa keda aktivo. Asta awor den e periodo di penshun ku mi a drenta. Ku 67 aña di edat ta mas ku tempu pa baha spit. I mi ta hasiendo esaki tambe. Anke mi no ta stòp ku tur kos. Òf mi ta stòp ku algu, pero ta kuminsá ku otro. T'esei ta B.A.

***

Un di e promé desishonnan kasi dos aña pasá tabata pa stòp mi presentashon den e programa radial BEKU. Mi tabata adikto na BEKU i a kere ku lo mi no tabatin kurashi i determinashon pa stòp. Pero el a sosodé na yanüari 2021. Esaki a sosodé na momentu ku mi tabata sigur ku Ubaldo, Chon i Jeanette por a sigui ku e programa aki. I nan a logra. Un prueba ku niun hende ta indispensabel den e mundu aki. Mi a presentá BEKU desde 1985, promé bou dje nòmber 'RadioTópiko'. Un bon programa.

***

Meskos m'a kere ku lo mi no por a stòp ku skirbimentu pa korant. Pero el a logra. E último tres simannan aki kasi mi no a skirbi pa BONERIANO. Mi a keda enkargá solamente ku algun teksto, manera B.A. riba solamente djaluna, tambe desde siman pasá 'DEN PASO DI BÒI', bon mirá riba insistensia di Davi, kende a sinti un bashí despues di e seri 'Trabou i Fakansi na Aruba'. Davi ta kulpa ku e rúbrika ta saliendo desde siman pasá.

***

Ketu bai mi tin síntomanan di e grip ku a ataká mi dos siman pasá na Aruba. Awor ta tosamentu pisá, anke ku e ta birando ménos sí. Mi ta spera ku esaki lo pasa e siman aki, di manera ku mi por haña mi rutina di kanamentu i landamentu bèk. Spesial kanamentu. Mi ke bai Ruta di Wayaká pa mira kon e ta awor despues di e yobidanan ku kai riba e isla aki. Tambe mi ke bai mira kuantu mata a sobrebibí algun aña di sekura i ta bèk den nos naturalesa.

***

SKOL TA YAMA POLIS PA MUCHA DI 7 AÑA

KRALENDIJK- BONERIANO ta dispone di informashon ku un skol básiko a yama polis pa un mucha di 7 aña di edat. Konsekuentemente polis a transportá e mucha pa warda di polis. "Esaki a sosedé algun siman pasá pero ainda e ta duel mi. No ta asina ta trata yu di hende", nos fuente ta bisa. Segun nos informashon ta trata aki di Skol Básiko Rayo di Solo. E skol a tuma kontakto ku polis pa motibu ku no tabata permití pa e mucha presentá na skol.

BONERIANO a tuma kontakto ku Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN) ku a konfirmá e situashon aki. "No ta asina ku a detené e mucha òf pasombra el a hasi algu malu. No ta asina ta trata mucha chikí", bosero di KPCN Genesis Saragoza ta splika.

Segun e bosero, skol a yama e polis di bario pa atendé e situashon. "E bario 'regisseur' ta bai skol mas bia, pues pa nan ta manera un kara den komunidat. Yùfrounan ta sinti nan mes kómodo ku e agente aki pues nan a yam'e pa bin skol."

A prohibí e yu aki, pa bini skol pa motibu di un insidente ku a tuma lugá e dia anterior. "Pero e mucha a bini skol tòg, su mayornan a bah'e na skol i a lag'e drenta." Saragoza ta splika ku pa motibu ku skol no por a drenta den kontakto ku e mayornan, a opta pa involukrá e polis di bario. "Pa no laga e mucha keda sintá su so pafó, e polis di bario a hib'e warda di polis. Finalmente polis a logra pa drenta den kontakto ku e mama i esaki a bai buska su yu na warda di polis. "Nos a hasié pa e yu tin un kaminda p'e sinta warda su mama", Saragoza ta enfatisá.

Komo medio di komunikashon nos mester kuestioná e akshon di e skol básiko aki. No tin kolaborashon ku instansianan spesialisá den guia di mucha? Na momentu ku no haña kontakto ku e mayor di e alumno, no por a tuma kontakto ku Kuido pa Hubentut (Jeugdzorg) òf aserká un trahadó sosial di Sentro Akseso? Esaki ta e maneho di un skol ku bienestar di un mucha mester ta su prioridat? Naturalmente si tin un medida disiplinario, mester respetá esaki. Pero no por ta asina ku ta disidí na involukrá polis promé ku aserká otro instansia ku tin komo meta pa guia i kuida nos hubentut.

BONERIANO a trata di drenta den kontakto ku Skol Básiko Rayo di Solo pero, sin éksito. Despues di vários intento telefóniko, mensahe e-mail, nos a manda un mensahe di bos riba whasapp dirigí na direktor Balentin. Nos a risibí e siguiente kontesta riba e èp. "Mi no sa di kiko boso ta papia. Ami no a yama polis pa niun mucha di 7 aña."

Konsekuentemente nos a aserká Kuido pa Hubentut ku no ta amplia riba pregunta di persona individual debí na lei di privasidat. "Generalmente e prosedura ta enserá ku Kuido pa Hubentut ta aserká e famia den kaso di notifikashon di un situashon insigur ku tin un menor di edat enbolbí. Kuido pa Hubentut ta realisá un taksashon di siguridat pa identifiká e preokupashonnan klaramente i a base di e resultadonan ta duna kuido nesesario", bosero d Kuido i Hubentut ta reakshoná.

For di nan reakshon por konkluí ku un skol semper tin e opshon pa aserká e instansia aki promé ku yama e polis di bario. "Tin palabrashon hasí ku partnernan den kadena pa semper involukrá Kuido pa Hubentut, ora ta trata di insiguridat ku menor di edat enbolbí. Siguridat di mucha ta na promé lugá serka Kuido pa Hubentut."

Speshalista di grandinan



Dia 24 di novèmber tabata 'Dia Internashonal di Speshalista di Grandinan' -- (SPECIALIST OUDEREN (S.O). Kas di Kuido Boneiru a tuma tempu pa honra su dos speshalista di grandinan, dòkter Peter i doktora Anouck, pa e trabou ku nan ta hasi. Masha pabien na e duo aki ku tin kuido di nos grandinan di Kas di Kuido na nan enkargo. Sigui ku e bon trabou.

Pa yuda e muhé adikto

Mester kibra ku tabú

KRALENDIJK—"Mester kibra ku pensamentunan di tabú i hiba kombersashonnan habrí den komunidat. Esaki sigur pa loke ta trata posishon di hende muhé i e machismo den komunidat." Esaki segun Mental Health Caribbean (MHC).E entidat ta pèrkurá pa e kuido síkiko, sikiátriko i kuido di adikshon pa e islanan BES. Banda di kuido ambulante pa adulto, MHC ta ofresé apoyo i kuido pa mucha i hóben, tratamentu diario, kuido forense i asistensia na bibienda. Tur esaki riba enkargo di Ofisina di Seguro di Kuido Hulanda Karibense (Zorgverzekeringskantoor Caribisch Nederland).

MHC ta splika ku saliendo for di e punto di bista ku adikshon di hende muhé i hende hòmber ta igual, no tin duda ku e hende muhé mester di yudansa. " E señal tei pero no ta hañando atenshon nesesario."

Igual

"Por lo general hende muhénan ku bini den kuido pa adikshon ta pa uso di kokaina", asina MHC, ta duna di konosé. Den komunidat ta biba e persepshon ku adikshon ta mas bien relatá na hende hòmber. Sinembargo tin un realidat kaminda e hende muhé tambe ta dil ku e situashon aki.

Den pasado tabatin e pensamentu ku adikshon ta un problema/malesa di hende hòmber. Entretantu ta konosí ku adikshon bou di hende hòmber i muhé ta igual. E diferensia ta sintá ku na Boneiru no tin hopi hende muhé den tratamentu. Un di e motibunan pa esaki ta yu(nan). " Hende muhénan ku ta bini den tratamentu mayoria bia ta pa otro motibu, por ehèmpel motibunan sikológiko o sikiátriko". Aparte di esaki MHC ta duna di konosé ku por lo general hende muhé ku bini den kuido pa adikshon ta pa uzo di kokaina. Por bisa ku motibu pa esaki ta ku otro formanan di adikshon ku no ta kokaina ta mas aseptá i no ta hala atenshon. Profeshonalnan den kuido ta definí adikshon komo un kondishon den kua un persona fisikamente òf mentalmente ta dependé di un kustumber òf supstansia. Na momentu ku e persona konserní no tin e supstansia o posibilidat pa e yega na esaki, lo e hasi tur posibel pa por dispone dje.

" Debí ku por ehèmpel uzo di alkohòl ta aseptá i no ta parse un problema, no ta buska yudansa pa esaki. Momentu ku sí esaki ta bini dilanti komo problema ta den kaso di entre otro embaraso i jeugdzorg".

Segun MHC e persepshon den komunidat ku e problemátika di hende muhé i adikshon no ta grandi, no ta kuadra. Loke si segun MHC ta un realidat ta ku no por trata hende hòmber i hende muhé den e mesun instituto.

"Mester tene kuenta ku diferente aspektonan di e ser i kiko ta importante den tratamentu di adikshon serka hende hòmber o hende muhé. Seksualidat ta un di e aspektonan aki. Por ehèmpel ta konosí ki efekto kokaina tin riba hende hòmber pa loke ta trata seksualidat." Ku esaki e entidat ta referí entre otro ku uzo di kokaina por kousa problema ku erekshon i den kaso mas ekstremo impotensia.

Yudansa

Den kaso di adikshon tur persona biba aki na Boneiru por tuma kontakto ku MHC, departamento di Fact. E forma di traha ta ambulante i ta rekerí hopi motivashon di e persona i lo e mester komprometé su mes ku su tratamentu.

Bini serka mi, tur ku ta kansa i karga, lo mi duna boso sosiegu. Mateo 11 Vers. 28



A fayesé kristianamente:

Sra. Maria Marvalda Manuela-Bomba

*27 yüli 1941 †24 novèmber 2022

Na nòmber di:

Su esposo: Eufrasio Salomon Manuela (Monchin)
Yunan: Shahayra Manuela I Robert Keller
Larry Manuela I Sandra van Exel (Hulanda)
Neyla Manuela I Hildo Loefstok (Hulanda)
Nietunan: Carlos Briceño I Maybeline Sint Jago
Nasjoah Manuela
Kylean Loefstok
Larry-Xander Manuela
Zairo Loefstok
Bisanietunan: Emilaina Briceño
Omshanti Manuela
Sua: Eugenio (Looy) I Glenda Manuela
Famianan: Manuela, de Palm, Hart, Semeleer, Bomba, Briceño, Coffie, Emerenciana, Sint Jago, Cecilia, Peluso, Keller, Kock, Oleana, Martis, Frans, Carlo, Paula, Loefstok, Anthony, Tokaay, Mercera Cicilia, Peña, Josepha

Si den nos tristesa nos a lubidá di menshoná un nòmber di famia òf konosí nos ta pidi nos diskulpa pa esaki.
Un danki speshal ta bai dòkter i zùsternan di Kas di Kuido FMD pa nan kuido na nos ser stima.

Akto di entiero ta tuma lugá djamars 29 novèmber 2022 saliendo for di Consuelo memorial pa Santana Katóliko na Playa. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 1'or pa 3'or na Consuelo Memorial. Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.



Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaluna 28 novèmber 2022

12.00 Aktualidat:	**Monique Wong Loi Sing (ROW)**
13.00 Aki Boneiru:	**Classical Music Board Wilhelmina Park Sax**
15.00 Sitionan Marká:	**Storia di 5**
16.00 Programashon:	**Apel Di Oro 2**
17.00 Aki Boneiru:	**Petra van Zoelen**
18.00 Herensia:	**Vicente Patrisio Winklaar 3**
19.30 Puerto Latino:	**Luis Zárraga**
20.00 Herensia:	**George Lucas Alberto**
21.00 Aki Boneiru:	**Hofi Kultura, Entrega di Sertifikad**
22.00 Herensia Curacao:	**Udemar Jacques Leo (Shon Ma) Isidora**
23.00 BAPA:	**Gotomeer & Rafael Guedes**
	[Rafa]acio Martinus i famia Kocks
23.00 BAPA:	**Ria Heitkönig**

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

TCB i Plataforma Rincon ta organisá

Último Bario Festival pa aña 2022

KRALENDIJK- Tourism Corporation Bonaire (TCB) huntu ku Plataforma Rincon ta organisá e di tres i último Bario Festival pa e aña aki. E evento ta tuma

lugá riba djasabra 10 di desèmber 2022 den Stadion Antonio Trinidad na Rincon den un

tremendo ambiente di fin di aña, for di 6 or di atardi te 12 or di anochi.

E programa ta kargá ku música i tin stènt ku ta bende kuminda lokal. Agrupashon Rítmiko

Timon, Grupo Kariño, Grupo di Tambú Sababa i Jòm Gaiteros ta presente pa animá e anochi akí. Pa duna e Bario Festival un toke mas atraktivo lo tin presentashon tambe di Fenty Music i DJ Geffy.

TCB kier a yama un danki na e partnernan Ennia Bonaire, Plataforma Rincon i Sentro Akseso Boneiru ku ta koperá ku e Bario Festival i tambe na tur e spònsernan.

Nan kier a ekstendé un invitashon na pueblo di Boneiru i tambe na tur bishitantenan pa bin pasa un ratu ameno huntu ku nan riba djasabra 10 di desèmber 2022 den e último

edishon di Bario Festival ku ta bai tuma lugá na Rincon den Stadion Antonio Trinidad.



Reflekshon di Siman
SOLEDAT TA BO KOMPANIA?

"SEÑOR ta bo wardadó; SEÑOR ta bo sombra na bo man drechi." Salmo 121:5 (BS)

'Soledat ta mi kompaño'; un frase ku hende sa gusta bisa. Pero realmente ki tristu soledat ta! E ta un sintimentu ku ta persiguí bo i laga bo sinti so maske bo ta rondoná pa hende. E ta algu masha serio, pasobra ta difísil pa splika un persona ku e no ta so; e si ta sinti e soledat.
Kousanan di soledat por ta rechaso di kas o di grupo, mayornan ta hopi for di kas i e yu por sintié bandoná, un persona ku limitashonnan físiko por sintié rechasá i so. Un ambiente di abusu i di tèrmentu tambe ta kousa e sintimentu di soledat.
E versíkulo di awe ta bisa ku Señor ta bo Wardadó; E ta bo sombra na bo man drechi. Bo sombra tei semper ku bo tòg! Unda ku bo bai e ta bai ku bo. Pues e presensia di Señor nos Dios ta meskos. E ta den e profundidat di bo soledat huntu ku bo. Djis papia kunÉ den orashon, manera bo ta papia ku un persona.
Señor Hesus ta semper huntu ku bo:
- "i mira, Mi ta ku boso semper, te na fin di mundu." Amèn." Mateo 28:20b
- "SEÑOR ta serka di e hende di kurason kibrá, i ta salba esnan di spiritu abatí." Salmo 34:18
- "Pasobra Ami ta SEÑOR bo Dios, Kende ta sostené bo man drechi, Kende ta bisabo: 'No tene miedu, lo Mi yudabo.'" Isaias 41:13
- "Nunka lo Mi no bandonábo, i nunka lo Mi no lagabo desampará," Hebreonan 13:5
Ánimo, Señor ta ku bo semper; E ta bo sombra na bo man drechi.
Miralda Paula-Frans

Produkshon PGM

KLAVE ta bai organisá Karnaval

Apertura di Karnaval 2023 dia 6 di yanüari

KRALENDJK — Fundashon KLAVE ta bai organisá fiesta di Karnaval e temporada benidero. Dirigentenan di KLAVE a papia djabièrnè 25 di novèmber ku prensa, tokante e programa di Karnaval ku nan tin pa 2023. Na mesa tabatin Gabriel Pourier komo presidente, Medardo Thielman tesorero. Debí na kebrante di salu, Dalilah Thomas, sekretario di KLAVE, no por tabata presente.

Gabriel Pourier a bisa ku KLAVE ta organisá Karnaval 2023. "Na fin di Karnaval 2020, nos a bisa ku tabata nos último biaha ku ta organisá e temporada di Karnaval. 2 Aña no tabatin Karnaval debí na e pandemia di covid-19. Gobièrnu i SKAL aserká nos pa organisá i nos a tuma den. Niun otro organisashon no tabata interesá pa hasié. SKAL no ta laga Boneiru sin su Karnaval."

Sede di Karnaval

"Nos a sinta papia pa yega na otro montante pa organisá e fiesta di pueblo. A yega na un suma, pero no total loke nos tabata deseá. Nos tin un programa di temporada di Karnaval. Dia 6 di yanüari 2023, ta apertura di Karnaval 2023. No ta bai papia riba sitionan, pasobra no ta konfirmá ainda. Mas despues ta bisa esaki", Gabriel Pourier a splika prensa.

Ambachtschool bieu ta e sentro di KLAVE. Kaminda ántes tabata paga number di outo na Playa Pariba. Na e sitio por yega serka KLAVE su hendenan pa atendé loke ta deseá. Grupo por pasa pa inskribí i tur otro por pasa dos dia durante siman, djamars i djaweps.

Finansa

"Nos mester di spònser pa selebrá e fiesta grandi aki di pueblo. Esnan ku ta deseá pa kontribuí, spesialmente esnan ku ta hasi negoshi, kontribuí ku nos i e gruponan pa bai Karnaval. Na yanüari ta bai tin diferente aktividat relashoná ku Karnaval", Medardo Thielman a trese dilanti.

"Tur hende por pasa na ofisina pa informashon i registrashon. E preis pa prekario awor ta den negosiashon. No ta bai ta hopi sèn. Buska bo lugá trempan. Ta bai ta posibel pa paga online i kèsh. Por paga pa pone stul tambe pa bo ta sigur di bo sitio pa sinta wak karnaval.

Mester paga pa tur área pa kua reservá."

Tur hende ku ta deseá por traha un lema pa Karnaval 2023. For di awor te dia 4 di yanüari, por skirbi un lema i mand'é pa KLAVE. Partisipá i gana premio.



Segundo edishon ekshibishon

KvK ta duna artista lokal oportunidat pa bende obra

KRALENDIJK – Fin di siman tabatin e segundo oportunidat ku Kámara di Komèrsio (KvK) a brinda artistanan lokal pa bende nan obranan. Pierre Perigault Monte, 'bedrijfsadviseur' di KvK, djabièrnè e atardi promé ku e segundo edishon di eksibishon, a papia ku esnan ku ta bai partisipá na e aktividat. "Ta bai organisá e segundo eksposhon. E aña aki nos ta hasi e aktividat un biaha mas. E biaha aki mas amplio ku aña pasá. KvK t'ei pa tur komersiante, e hendenan mester di un esenario. Asina nos ta duna un oportunidat pa nan bende nan arte. Boneiru tin artista i talento."

Jeaniro Balentin, presidente interino di direktiva di KvK, a bisa: "Nos ta orguyoso di mira hopi artista lokal. Nos t'ei pa boso, pa sostené e logro grandi aki."

Cherethy Kirindongo, direktor di KvK, a splika di e preparashon di e ekshibishon bai tin djasabra i e organisashonnan enbolbí den e aktividat di djasabra. "Mañan ta un dia importante pa konosé hende, bende bo produkto i gara mas eksperensia. Tambe mi ke yama danki na tur artista ku a partisipá i tambe na e otro organisashonnan por ehèmpel Qredits, ku traha huntu pa e evento."

Milagro Blanken, branch mènedjer na Boneiru di Qredits, a bisa ku nan ta konfia den e artistanan ku ta bai presentá un bunita arte. "Eksperensiá i gosa di boso mes arte. Kada ún ta ún riba nan mes."







INDEBON a papia ku ponedónan di fever i dragrace

Fasilidat pa dragrace i fever yegando mas serka

KRALENDIJK--Siman pasá INDEBON tabatin un enkuentro, huntu ku algun persona di eksterior i esnan na Boneiru ku ta den e mundu di e dragrace i fever. Meta di e enkuentro tabata pa pone tur esnan ku ta gusta fever i dragrace huntu, splika kon leu e proseso ta i kiko por spera momentu ku krea e área den loke ta menshoná.

Kurt Johnson, un merikano, tambe tabata presente. E persona aki ta na Boneiru pa yuda desaroyá e pista pa dragrace. Ta trata di un persona ku hopi aña di eksperensia ku trahamentu di pista di drag na diferente parti di mundu. Mas ainda e ta un koredó di outo komo profeshonal na Merka.

Su meta ta pa e krea un mihó posishon pa konstruí un pista internashonal na Boneiru. El a menshoná ku e sitio aktual ku tin planiá pa konstruí un pista di drag ta apropiá.

Plan

Terrence de Jongh, direktor di INDEBON, a bisa na e okashon: "Nos ta hopi orguyoso pa por a trese Kurt Johnson Boneiru i duna un man pa loke ta trata implementashon di e pista pa dragrace. E plan ta pa krea e flur pa loke ta trata e parti fever i mas despues ta sigui pa e parti di pista pa pustamentu."

"Awor tin tereno marká, loke ántes no tabata e kaso, mapa ta kasi kla i awor ta bai krea e flur pa pone fever i despues sigui prepará pa e pista di dragrace. Nos ta hopi leu komprá ku ántes, ku tur e papiamentu ku tabatin. E lus bèrdè ta ei mes i INDEBON ta hasiendo tur esfuerso, pa mas rápido posibel kuminsá ku e trabounan. Gobièrnu a pone fondo disponibel."

Pista

Kurt Johnson a papia tokante e pista ku ta plania pa konstruí na Boneiru, ku e ta poko ménos ku 1000 meter di largura, loke ta oké pa un vehíkulo ku ta kore den 6 sekònde.

Johnson a splika: "Ta bai tin muraya ámbos banda di e pista pa loke ta trata e parti siguridat. Tambe el a papia tokante e struktura i kalidat di asfalt i betòn ku mester prepará pa por konstruí un pista stabil, profeshonal pa Boneiru. E área ta apropiá pa konstruí un pista di dragrace na Boneiru. "

El a papia tambe tokante e parti tékniko pa loke ta trata e sistema di lus i mas. E parti di salu, debí ku e pista ta bin hopi serka di kosta, no ta un problema. Simplemente, manera tur pista, mester hasi e parti di mantenshon.

Flur

A duna un bista ámplio pa loke ta trata e flur ku ta bai krea pa pone fever. Esei ta esun ku ta bai konstruí denter di poko. Momentu







Shon Tida a traha un kas ku sèn di zet'i koko

Su nòmber ofisial ta Felipa Mathilda Piar, pero den Rincon tur hende tabata yam'é Shon Tida. El a nase dia 23 di ougùstùs 1916 den e bario Rincon. M'a entrevistá e persona aki for di den e promé aña di eksistensia di e programa 'Herensia di Siglo 20'. Shon Tida tabata un muhé chikitu asina na estatura. Por lo demas un hende trankil, ku a logra traha un segundo kas na Rincon, pegá ku su kas, ku plaka ku benta di zet'i koko a produsí, segun e mes a splika.

Maracaibo

Promé ku m'a entrevistá Shon Tida pa 'Herensia di Siglo 20' ya mi tabata konos'é i tabatin kontakto regularmente kuné. Max St. Jago a introdusí mi serka dje den kuminsamentu di dékada nobenta, tempu ku nos a entrevistá basta hende grandi den Rincon.

Despues di e promé kontakto ei, m'a sigui akudí serka Shon Tida pa kumpra zet'i koko. Asina mi por bisa ku nos tabatin basta kontakto ku otro te último ku el a fayesé.

Shon Tida a nase den Rincon, pero di un manera òf otro e ta resultá komo mucha na Maracaibo, Venezuela, serka un famia di Kòrsou ku tabata biba den e siudat ei. E hòmber tabata un tal Pedrito Matheews.

E tempu ku Shon Tida a bai komo mucha serka Pedrito, ku tabata kasá tambe ku un señora di Kòrsou, e persona aki tabata entendé ku pakus na Maracaibo. Naturalmente m'a sigui insistí serka Shon Tida pa haña mas detaye di e Pedrito Matheews aki, pero mi no a yega masha leu, pasobra simplemente e no tabata sa masha mas di e hendenan aki.

Tampoko mi no por a haña sa presis pa ki motibu Shon Tida a resultá na Maracaibo serka Pedrito. Echo ta ku un parti grandi di su infansia i hubentut Shon Tida a pasa na Maracaibo. Aya tambe el a bai skol i el a siña dominá spañó hopi bon.

Mi ta kòrda kon, tantu den e entrevista ei pa 'Herensia di Siglo 20' komo den un dokumental chikitu ku mi a traha despues tokante trahamentu di zet'i koko, mi tabata provoká Shon Tida pa papia spañó ku mi kamarógrafo Jesus Izaguirre. Shon Tida tabata papia spañó ku un aksènt venezolano ku tabata laga bo keda babuká.

For di su mes deklarashon mi por a dedusí ku Shon Tida a regresá Boneiru na fin di 1933 pa 1934. Pasobra el a bisa ku pronto despues ku el a regresá Rincon, el a kumpli 18 aña.

Integrashon

Shon Tida a yega bèk haña un Rincon kompletamente diferente for di awor. Tabata un diferensia grandi tambe lógikamente ku e siudat Maracaibo, na unda el a pasa su infansia i hubentut.

Ta opvio ku Shon Tida tabatin problema pa akomodá su mes na promé instante den e bario na unda el a nase. Pero pokopoko el a integrá i a kuminsá partisipá den bida diario di e bario. E tambe tabata kana bai Po'i Rincon òf Dospos pa bai kue awa pa uso, meskos ku otro muhénan hóben den e bario.

"Rincon tabata un mondi yen di mata di likiloki tur kaminda. Anochi tabata skur. No tabatin koriente. Solamente lampi di kerosin nos tabata konosé. Despues di tempu Nechi Crestian a pone un motor di lus den Rincon. Pokopoko e hendenan ku tabata biba den serkania di e motor aki tabata haña koriente, segun nan fortalesa."

Komo ku Shon Tida no a pasa su promé 18 aña di bida asina tantu na Rincon, m'a hiba e kombersashon kuné den un otro direkshon ku normal. Mi kier a haña sa di e kustumbernan den e bario, pa asina haña un bista kon e situashon tabata despues di 1933 ku el a regresá Rincon.

Nos a papia riba nasementu i lógikamente e frumunnan di Rincon a bini na diskushon. E tempu ku el a regresá Rincon tabatin entre otro Toni di Yachi. E mama di Shon Tida a yega di bis'é ku ta Toni a yud'é na momentu ku e mes a nase na 1916. Toni tabata biba den pabou.

Despues Shon Tida ta kòrda tambe ku tabatin e frumunnan Machi Du i Machi Dona. E dos frumunnan aki a yuda trese masha hopi hende di Rincon riba e mundu aki. Nan tabata hendenan respetá i ku tabata konosé nan trabou.

"Den e tempu ei tabatin hopi regla pa muhénan ku ta na estado i tambe despues ku nan haña yu. Ta masha rekisitu tabatin. Nan no por a bisti sapatu i ademas mester a hinka paña den pargata pa bo no haña friu. Esaki segun nan a konta mi anto, pasobra mi mes no tabata na Boneiru na kuminsamentu. Na momentu ku m'a bini bèk ya e kosnan aki a kuminsá kambia pokopoko."

Kurandero

Shon Tida a konosé sí e kuranderonan di Rincon. Esnan mas importante ku el a konosé tabata Mo Pedjan i Pa Boshi. Tambe el a menshoná Tan Molina i un tal Chico.

Shon Tida: "Nan sa tin kuenta ku ora un hende spanta e mester a bai haladó pa saka e spantu. Nan tabata pisa bo stoma, huma pipa òf sigá, pa kura bo. Pero nan mester a 'pasa tres man' promé ku bo kura. Esaki ta nifiká ku tres dia bo mester a akudí serka e kurandero."

E hendenan aki 'ofisialmente' no tabata kobra pa nan trabou. Nan tabata laga na e 'pashènt' pa, di propio boluntat, duna nan algu. E hendenan ku bai serka e kuranderonan aki tabata pone nan fe den e kurandero i asina nan tabata kura tambe.

Shon Tida, ora ku m'a puntr'é ku si e mes tambe a yega di akudí serka e kuranderonan di Rincon pa tratamentu, a splika ku esei a sosodé un bia so. El a konsultá Chico i el a haña alivio pa loke e tabata sinti.

Shon Tida tabata kasá un tempu ku Alejandro Janga, Yandi, ku tabata kore outobùs, transportando hende di Rincon pa Playa. Tambe Yandi a bira konosí komo hibadó di e korantnan Extra Rincon. E matrimonio aki sinembargo no a prosperá i nan a bai for di otro. Despues Shon Tida no a kasa mas. El a keda biba su so, kontentu di dje, den su kas na Kaya Kontentu.

Amor i kasamentu

Naturalmente m'a probechá si pa papia ku Shon Tida tokante namoramentu i kasamentu ántes.

"Na momentu ku un mucha hòmber tabata namorá un mucha muhé e mester a sòru pa komportá su mes nèchi den bista di e mayornan di e mucha muhé. Si nan aseptá pa e bishitá kas, e mester a sòru pa tene su mes na regla. Ora ku e kier a bishitá su namorada e mester a bisti nèchi. Un yònkuman no por a bishitá e dams bistí na flanèl, kualké kamisa, karson kòrtiku. Nan tabata bisti desente, kamisa manga largu i tin bes te asta ku dashi. Otro bia te asta flus kompletu. E manera di bisti awendia a bira hopi desformal", Shon Tida a konta.

E freimentu mes na kas tambe tabata sosodé segun regla. Shon Tida a splika ku e yònkuman no por a keda sinta frei na kas, na manera di bisa, te 12'or di anochi. E mayornan di e mucha muhé no tabata tolerá esaki. Mas lat ku e por a keda tabata te nueb'or di anochi. Anto e freimentu no tabata manera hendenan djawó lo kere, esta ku tabatin sunchimentu, etc. Lubidá. E 'freimentu' aki tabata nifiká djis sinta kombersá, hopi bes bou di bista di e mayornan. Si pèrmití pa un pareha asina sali mes un bia, tabata manda e ruman muhé mas grandi òf un otro hende pa tira bista. Nan no tabatin pues niun chèns.

Shon Tida: "Unabes ku e yònkuman haña e chèns pa por duna bishita na kas di e namorada, e por a bishitá kas, pero teniendo kuenta ku regla. E pidimentu di man di e mucha

Hende Inlubidabel©



muhé tabata sosodé ofisialmente. No ta manera awendia ku ta kore kasa."

Promé tabatin e kasamentu na Raad i despues e matrimonio na misa. Si un mucha muhé ku a haña un yu kaba kier a kasa, e mester a sinti esaki tambe den e matrimonio na misa. E no por a bisti krans ku wal. E mucha muhé ku yu no tabata pèrmití pa bisti e "pantominanan aki", manera Shon Tida a yama nan. E por a bisti un sombré òf akudí kabes sunú na misa. "Ta djis yega i stèmpel e kueru", Shon Tida a bisa.

Otro regla severo di Iglesia Katóliko tabata konta pa muchanan ku nase pafó di matrimonio. E boutismo di un mucha asina tabata sosodé den silensio, sin masha beheit. E boutismo tabata sosodé na port'i misa.

Zet'i koko

E entrevista ku Shon Tida tabata dominá pa trahamentu di zet'i koko. E tabata spesialisá den trahamentu di e produkto aki. Tabata un aktividat komersial, mirando e kantidat grandi di zet'i koko ku Shon Tida tabata produsí. Te asta na botika na Playa por a haña su zet'i koko den rèki.

Shon Tida a kuminsá na splika ku el a siña kushiná zet'i koko serka e konosido rumannan Coleta i Chabe Frans, dos persona hopi importante i prominente den Rincon. E personanan aki tabatin outobùs, nan tabata bende gasolin for di drùms, nan tabata kose. Chabe tabata ademas fotógrafo i peladó. Tambe nan sa organisá lès di baile. Ta dos hende ku a hunga un papel importante den Rincon. Ainda Chabe t'ei siendo e persona di mas edat na Boneiru awor aki. Coleta si a muri hopi aña pasá.

"Tempu ku m'a bini for di Maracaibo mi tabata bai siña kose na kas di Chabe i Coleta. Nan sa kushiná zet'i koko i mi sa para mira ku masha atenshon kon nan tabata hasi esaki. Di mes despues m'a kuminsá praktiká i el a resultá bon."

Promé mester kumpra e koko lógikamente. Shon Tida a konta ku ántes e mester a bai Playa pa kumpra koko na barku. Despues tiendanan den Rincon tambe a kuminsá ta bende koko. Kada bes ku Shon Tida kushiná un wea di zet'i koko e tabata usa 7 pa 8 koko.

Promé e tabata kibra e kokonan, pa despues raspa nan. E raspá aki e ta hinka den awa pa ekstraé e zeta. Pa logra saka e zeta aki e ta primi e raspá.

Seguidamente Shon Tida tabata laga e awa aki drumi, pa su manisé e kushiná e zeta, ku mientrastantu a subi ariba. Ta fásil pa saka e zeta e ora ei i pon'é den e wea di heru grandi den kua e tabata kushiná e zeta. E awa pues ta separá di mes for di e zeta.

"E kachikachi ta bai pa bestia, manera pa galiña. Bo no por hasi nada mas kuné", Shon Tida a splika.

Riba karbon

Shon Tida semper tabata kushiná zeta di koko riba karbon, loke tabata mas ekonómiko i ademas tabata duna mihó resultado, kompará ku e kushinamentu riba stof di gas. E sa para kontinuamente banda di su wea di zet'i koko riba kandela pa kontrolá ku tur kos ta bai bon. Riba stof, debí na kualké deskuido, e zeta por huma i asina pèrdè su kalidat. Importante ta pa evitá e zeta di kima. Durashon di henter e proseso pa kushiná zet'i koko ta dependé di kalidat tambe di e karbon.

Na momentu ku e zeta kaba kushiná, tabata laga esaki fria bon, pa finalmente yen'é na bòter pa bende. Shon Tida tabata usa diferente tipo di bòter pa yena zet'i koko aden. Entre otro e bòternan di ròm plat. Pero e sa usa otro tipo di bòter tambe.

Shon Tida: "Ta dependé kiko e hende ke. Si e hende ke un bòter chikitu di un florin tambe e por haña. Mayoria bes nan ta bin bisa ku nan ke tantu sèn di zet'i koko. Por ehèmpel 10 heldu di zet'i koko. E ora ei mi ta duna nan un bòter na balor di 10 florin".

E pedida pa zet'i koko trahá pa Shon Tida tabata hopi grandi. Tin bes e demanda aki tabata asina grandi ku e tabata kushiná te tres bes pa siman. Kasi nunka ku bo akudí serka Shon Tida pa kumpra zet'i koko bo no ta haña bo ku un situashon kaminda e no tin nada. Semper e por a yuda su klientenan ku sikiera un bòter chikitu di e produkto aki. Kon e tabata hasi esaki ta un pregunta grandi, pasobra sa tin tempu ku koko tabata skars na riba e isla aki. Pero Shon Tida tabata sa kon manehá su stòk.

Remedi

E uso òf aplikashon di zet'i koko ta mas tantu komo remedi. Shon Tida a splika ku entre otro sa usa zet'i koko pa hendenan ku tin fèrkout. Si bo tin por ehèmpel doló di kabes, bo por a usa e blachi den forma di kurason di palu di santu (otaheiti) pa mara na bo kabes, kombiná ku zeta di koko. Sa usa zet'i koko pa hala kurpa pa trese alivio pa doló òf steif di kurpa. Te asta tin hende ku sa bebe zet'i koko pa alivio di malestarnan interno. E ta freska bo paden.

Ademas nan sa usa zet'i koko ántes pa hunta den kabei. Pero tempu a kambia i a kuminsá importá yen di produkto pa hunta kabei i a disidí di pone zet'i koko un banda. Shon Tida a bisa ku nan a kuminsá apresiá e produktonan importá aki mas tantu, siendo ku p'e zet'i koko ta mihó pa kabei.

Tin hende ku te asta sa kushiná ku zeta koko. Entre otro hasa piská. Esaki ta duna e kuminda un toke di sabor spesial. Shon Tida mes no a hasi esaki nunka, pero e sa ku hendenan sa hasi'é.

Shon Tida, na momentu ku e kuminsá papia di su zet'i koko, tabata demonstrá su orguyo i satisfakshon pa e echo ku hopi di su produkto tabata bai Kòrsou, Aruba i te asta Hulanda. Pakiko satisfakshon? Pasobra na Kòrsou tambe nan ta traha zet'i koko, pero Shon Tida tabata kombensí ku su zet'i koko tabata mihó, sino hendenan di Kòrsou no tabata bin kumpra òf laga kumpra zet'i koko te na Rincon serka dje.



Shon Tida tin rason kompletu. Mi mes hopi bes tabata haña enkargo for di Kòrsou pa kumpra zet'i koko serka Shon Tida, sigur despues ku m'a traha un dokumental chikitu tokante trahamentu di zet'i koko, den kua el a figurá. Pa e hendenan aki, klientenan 'ultramar' di Shon Tida, su produkto tabata mihó ku esun di Kòrsou. Holó di e zet'i koko di Shon Tida tabata puru, dushi, úniko. Bo tabata hole e koko.

100%

Mi ta kere ku loke tabata hasi e zet'i koko di Shon Tida asina spesial i pidí, tabata e dedikashon i amor ku kua e tabata traha e produkto aki. Ta algu ku mi no por deskribí. Bo mester para wak e señora aki traha zet'i koko pa sa kiko mi kier men. Anke e tabata hasi'é komersial, e no tabata "take chance". Si un koko tabata mustra so ku e no tabata bon i a kuminsá putri, Shon Tida tabata tir'é afó. E no tabata tuma niun riesgo.

E demanda di spesialmente Kòrsou i Hulanda tabata pone ku Shon Tida tabata kushiná zet'i koko tin bes te tres òf kuater bes mes pa siman. E no kier a desapuntá su klientenan i tabata sòru pa semper tabatin algu den stòk.

"Un zet'i koko bon kushiná por a wanta te un aña mes. Mi zet'i koko sigur por a yega un aña. Ora e para hopi, e zeta por kuminsá bomba. E bòternan tambe den kua ta pone zet'i koko mester ta bon labá. Ami ta laba e bòternan bon i despues ta laga nan para seka. Si un hende bin kumpra zet'i koko ku su mes bòter mi no ta pone zeta aden si mi mester nota ku tin kualké mancha den e bòter. Pasobra si mi hasi'é tòg i e zeta daña, esaki ta mal rekomendashon pa mi. P'esei mi ta preferá usa mi mes bòternan. Asina mi ta sigur ku e zeta ta keda 100%."

E parti mas bunita ku m'a haña di henter e entrevista ku Shon Tida tabata kon, na final, nos a sali for di su kas, krusa kaya, siguí pa kámara, pa bishitá un otro kas dje persona markante aki. E kier a mustra mi e kas aki, ku el a traha ku solamente plaka ku el a gana ku trahamentu di zet'i koko. El a apartá e plaka i a traha e kas, den kua sinembargo e no a biba nunka. Pero e kas tabata bunita mueblá, limpi, miéntras ku den dje un aire di pas, trankilidat i serenidat tabata kologá.

Momentu ku nos a yega e kas aki, siguí pa Jesus (Iazaguirre) i su kámara, Shon Tida a habri e porta, habri bentana pa laga aire pasa i a laga mi apresiá su kas. E kas di zet'i koko. E tabatin e kas aki será, bon kuidá i tur mueblá. Meskos ku e tabata orguyoso di su zet'i koko, asina Shon Tida tabata orguyoso tambe di su segundo kas.

Inlubidabel

Ketu bai mi ta sinti falta di Shon Tida. Su kurpa chikitu, su manera úniko di kana, su kortesia i amabilidat, su ekspreshon kada bes di "por el estilo", lo keda semper grabá den mi mente. Mi a sinti falta di su zet'i koko. E último bòter di zet'i koko ku m'a yega di kumpra serka dje mi keda warda pa añanan largu, manera un relikia, ku lo mester a hiba mi bèk kada bes den pensamentu serka Shon Tida.

Pastor Socrates, habriendo e sirbishi di entiero di Shon Tida, a bisa ku "nos a bini huntu pa tuma despedida di un persona ku lo disparsé pa semper for di nos dilanti". Pero pa mi Shon Tida su imágen hamas a dispársé. El a bira inlubidabel pa mi.

No ta tur biá mester dependé di gobièrnu

Suidadano mes ta tuma desishon

KRALENDIJK – No tur biá mester dependé riba gobièrnu pa desishonnan ku mester tuma pa drecha situashonnan ku no ta kuadra. Resientemente konosido suidadano Herbert (Lelolai) Winklaar pidi prensa pa publiká un situashon di un kaminda fastioso. Ta trata di e área di Gurubu, e kaminda di tera ku ta bai direkshon di kunuku di Lan Trinidad (†), Rancho Contour.

E suidadano no por a sigui warda pa tende algu di parti di diputado konsernì pa papia kuné tokante e situashon. Diputado James Kroon den e kaso aki a bisa e suidadano ku dia 5 di desèmber nan por sinta papia i yega na un solushon.

Mientrastantu esnan ku ta biba den e área a tuma desishon pa buska hende pa drecha e kaminda. Simplemente no por warda mas. E suidadano a kibra pia riba e kaminda, esaki debí na e estado di e kaminda deplorabel.

Awor, por lo ménos masoménos 3 luna e no por hasi niun trabou. E ta spera James Kroon yega mas pronto posibel, pa atendé e asuntu aki.

Tur esnan ku ta uza e kaminda ta hopi disgustá.

Riba potrèt e drechadó di kaminda den su mashin i e siudadano.







Raynold Wilsoe ta logra

“Hopi esfuerso ta duna bon resultado”

KRALENDIJK- Raynold Wilsoe, konosí pa Nolly, a terminá su estudio i a risibí su diploma di estudio ‘Middle Manegement HBO Niveau’. Despues di un temporada intensivo di studia, el a terminá ku éksito i ta orguyoso di su mes. Hopi esfuerso ta duna resultado den loke un hende hasi i ke logra. Manera nan ta bisa, no ta tur dia ta meskos, pero bo mester sigui pusha pa logra yega final.

Riba potrèt, Gerty Koffijberg, direktor di Opleidings Instituut Bonaire (OIB) i Nolly ku su diploma den man.



Zorg en Welzijn Groep a drecha kas

KRALENDIJK— Djabièrnè atardi un tim di Zorg en Welzijn Groep (ZW Groep), a organisá un brindis na Cocari na Rincon. Esaki den kuadro di un proyekto ku nan a logra pa drecha kas di un famia.

Carla Jimenez di ZW Groep a splika: "Den nos trabou nos a topa hopi hende ku situashon fastioso i nan mes no por drecha. Al final nan ta biba den e situashon fastioso no agradabel tin biaha. Famia ta yuda sierto momentu, pero no ta tur ta logra."

"Nos ZW groep ta purba yuda. Nos adulto mayónan mester di yudansa. No solamente gobièrnu mester yuda, pero nos tambe. Nos a aserká Q-ter i nan a tuma aden un bes, pa e famia tin un kas bunita pa pasa dianan di fiesta binidero", segun Jimenez.

Awor e famia tin un kas awor bunita renobá, pa e famia drenta bèk. Tin hende ku hopi amor pa yuda esnan ku ta den nesesidat. Awe tin gran logro. Ku yudansa di Thing Thung di Q-ter e famia tin un kas bunita ku tabata den un estado fastioso. Richard, doño di e kas, a gradisí Q-ter pa tur loke ta hasi pa nan. "Nos ta apresiá masha. Danki na Dios, pasobra te ta yuda nos pa e yudansa. Danki na tur ku na tera a yuda nos."









Skol básiko Het Koraal a inisiá

Selebrashon 5 aña

KRALENDIJK-- Skol básiko Het Koraal a inisiá selebrashon di nan 5 aniversario. Na luna di ougùstùs 2023, e skol ta kumpli aña ofisialmente. Djabièrnè último e skol a duna inisio na e selebrashon.

A repartí e selebrashon den parti mainta i anochi. E alumnonan mas chikí a hasi obra di man, saboriá hòtdòg miéntras e klasnan mas haltu tabatin nochi di sine.

"Nos a kuminsá ku 2 alumno. Entretantu e kantidat a bira 50," asina Vera Dohmen kende ta kabes di e skol ta splika. A lanta e skol ku e meta pa entre otro ofresé enseñansa spesial na muchanan ku tin nesesidat spesífiko/spesialisá.

Sinembargo a resultá ku e konsepto i sistema di enseñansa ta aplikabel pa tur mucha. Konsekuentemente mas i mas e skol ta haña alumnonan ku no nesesariamente tin nesesidat di enseñansa spesialisá.

E kabes di skol ta splika ku na komienso e mes tabata para dilanti klas. "Aktualmente mi tin sufisiente personal ku mi mes ta guia i duna treinen. Het Koraal ta un skol privá.Esaki ta un lástima. Motibu di esaki ta ku no tin un lei pa enseñansa spesial. Mayornan pues ta esnan ku ta paga p'e enseñansa di nan yu."

Mas aleu e kabes di skol ta splika ku danki na spònser i donashon por pèrkurá pa e skol tin muebel i material pa e alumnonan. Den e añanan ku a transkurí e skol e konosé bastante reto. Dhomen ta menshoná entre otro rekonosementu di e skol, Covid, gobièrnu, kolaborashon difísil entre diferente instansia i tambe lokalidat. E ta sigui indiká ku kada bia komo tim i fundashon, ta hasi máksimo esfuerso pa por brinda bon kalidat di enseñansa. Resientemente e skol a risibí resultado positivo despues ku ministerio di enseñansa a inspekshoná e skol.

Na inisio di aña eskolar 2022/2023, e skol a inisiá ku e prosedura pa bira un skol finansiá. Parti di e prosedura ta enserá ku e skol mester entregá un kantidat di deklarashon di mayor. Entre tantu e skol a kumpli ku esaki i ta wardando desishon final di parti ministerio di enseñansa. " Lo ta un bunita regalo si fin di e aña aki nos por dispone di esaki serka e ministerio. E regalo perfekto pa Het Koraal su di 5 aniversario," Dohmen ta finalisá bisando.













Milagro Blanken di Qredits ku splikashon



Fin di siman pasá, Milagro Blanken, kende ta mènedjer na Qredits Bonaire, a informá un grupo di persona di posibilidatnan ku tin pa haña finansiamentu na Qredits. El a splika ku kisas un hende ta hasiendo algu ku ta su hòbi i esei por bira su trabou. Kisas bo ta gusta pinta, praktiká obra di man, tur bo por krea den bo produkto, bende i asina bo propio negoshi ta kuminsá.

Presentashon buki di poema Ini Statia na Plaza Resort

KRALENDIJK – Poeta boneriano Ini Statia ta presentá su promé buki di poema dia 30 di nòvember 2022 na Plaza Resort, sala Cacique. Tur poema den e buki titulá 'Na nòmber di amor/In naam der liefde/In the Name of Love' ta publiká na papiamentu, hulandes i ingles. Presentashon di e buki ta tuma lugá di 19:00 – 22:00 or.

Kantante Chaira Borderslee i tokadó di keyboard Giovanni Mercera tin e parti musikal na nan enkargo na e presentashon. Eksperto di kultura Bòi Antoin i outor/traduktor Rudy Domacassé ta interkambiá durante e presentashon ku Ini Statia tokante tradukshon di obra literario. Durante e anochi e poeta ta deklamá algun poema di su obra huntu ku algun di su invitadonan.

E buki di poesia di Ini Statia ta duna un kontribushon úniko, sumamente balioso, fuerte, pero tin biaha tambe masha emoshonante na literatura di e region di Karibe. Tambe pa literatura den Reino hulandes e obra akí ta di gran nifikashon.

Ini Statia a nase na Aruba for di mayornan boneriano. El a biba i traha na kada un di e islanan ABC: Aruba, Boneiru i Kòrsou. El a studia lingwístika i literatura hulandes na Groningen i a spesialisá den papiamentu, su lenga materno. E tabata dosente na Aruba i Kòrsou i a traha entre otro na Fundashon pa Planifikashon di Idioma (FPI). Despues di mas di sinkuenta aña di kontribushon na korant i otro publikashon, Na nòmber di amor ta su promé kolekshon di poesia publiká.

Ku publikashon di su buki spesial Ini Statia ta duna tambe un impulso nobo na e proyekto Tradukshon Literario. Esaki ta intenshoná pa promové i desaroyá Papiamentu, pa destapá konosementu i eksperensia di den e region di Karibe i den Reino. I pa stimulá mas tradukshon literario di otro idioma krioyo di e área karibense.

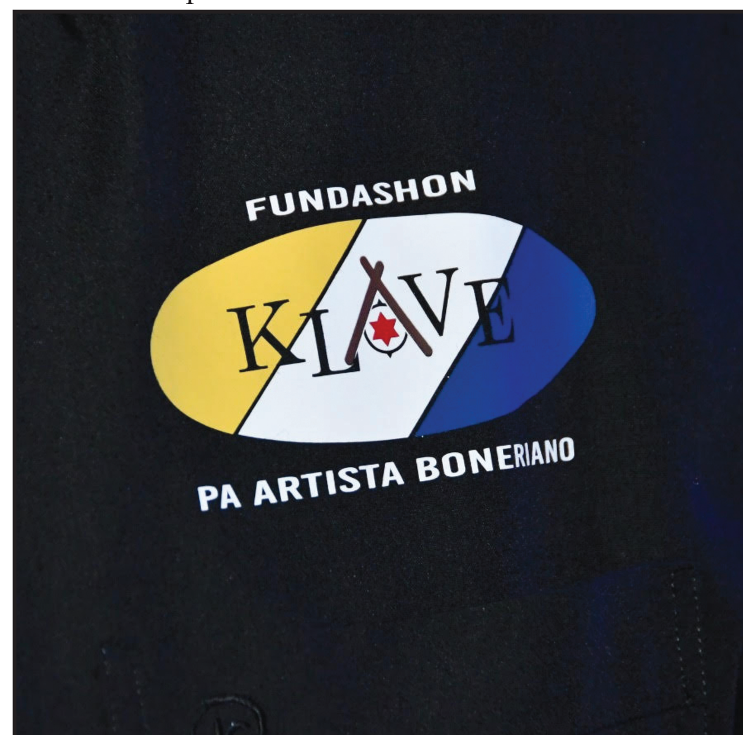
Riba dia di músiko

Asistensia abou di parti músikonan

KRALENDIJK—"Nos no sa kiko ta e motibu ku e aña aki e selebrashon di dia di músiko no tabata bon bishitá," asina Gabriel Pourier di KLAVE a indiká na BONERIANO.

Djamars 22 di novèmber tabata dia di santa Cecilia , patrono di músikonan. Segun Pourier añanan anterior e selebrashon a konta ku bon asistensia di músikonan. Pa e organisashon no ta muchu kla kiko por ta e motibu ku e asistensia tabata abou. Anteriormente tabata pidi músikonan pa konfirmá nan presensia na e evento. E aña aki a opta pa no hasi esaki." Kisas KLAVE tòg tin ku bai bèk na e fórmula aki", Pourier ta bisa.







DEN PASONAN DI BÒI

E dianan aki mundu kompletu ta den gara di Kopa Mundial di Futbòl ku ta tumando lugá na Qatar. E ta un dje mundialnan di mas kontroversial den historia di e evento deportivo aki, pa motibu di e norma, balor i reglanan ku nan ta biba den e pais árabe musulman aki. Norma i balornan ku no ta kuadra tur bia ku loke nos di mundu oksidental ta biba, basá prinsipalmente riba siñansa i doktrinanan religioso. Diskushonnan pisá tokante e asina yamá 'banchi di regenbog', posishon di hende muhé etc.

***

Mi eskoho ketu bai, manera m'a splika siman pasá, ta na banda di paisnan konsiderá komo 'underdog', manera paisnan afrikano i suramerikano. Mi tabata na fabor di e ekipo Ecuador den nan enkuentro kontra Hulanda, opteniendo un empate. Pues mi no tabata na banda di nos pais mes, Hulanda. Esaki siendo ku Boneiru ta parti di Hulanda. Mi a skohe banda di Ecuador, un pais ku m'a yega di bishitá na sigur un 7 okashon asina den pasado. Un bunita pais.

***

Den e wega entre Inglatera i Estádos Unídos mi tabata e último e ekipo aki. Motibu ta ku Inglatera a kolonisá Merka. Di mes pa mi USA tabata 'underdog'. Pero kontra un ekipo afrikano òf suramerikano, nan ta 'upperdog' i mi no ta na nan banda.

***

No tin diskushon ku futbòl ta 'deporte rei' na nivel mundial. No tin ningun otro ramo di deporte ku por mobilisá asina tantu hende ta mundu. Ni beisbòl, ni basket, vòlibòl, tènis òf otro deporte. Den práktikamente tur pais na mundu ta hunga futbòl. Na Boneiru tambe e ta deporte rei. Ta e úniko deporte tambe ku mi a praktiká. Mi posishon tabata di kiper. I bon kiper tambe, pero un kiper ku miedu. Mi tabatin miedu di sla di bala. Pues mi no por a yega masha leu den e deporte aki.

***

E úniko deporte ku mi a praktiká serio ta kanamentu. Na tres okashon m'a partisipá den e evento di kanamentu mas grandi na mundu, esta e 4Daagse di Nijmegen. Un biá 50 kilometer pa dia i dos biá 40 kilometer pa dia. No ta wega. Mi a kana e trayektonan aki kompletu. Orguyoso di e prestashonnan aki.

***

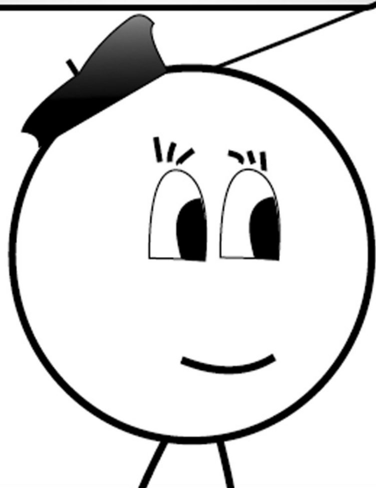
Anke mi no a logra nunka pa praktiká futbòl, mi por bisa sí ku mi a hera start un karera komo naradó di futbòl, ku e legendario George Scharbaai komo mi modelo. George na diferente okashon tabata bini Boneiru pa nara enkuentronan di futbòl pa BVB. Edmundo Confesor, serka ken e tabata hospedá, tabata biba den nos kurá di kas. Asina m'a siña konosé George Scharbaai. Tabata den e segundo mitar di dékada sesenta. E tabata duna mi tep tokante su forma úniko di nara futbòl. Mi tabata praktiká esakinan despues durante weganan di futbòl den nos bario.

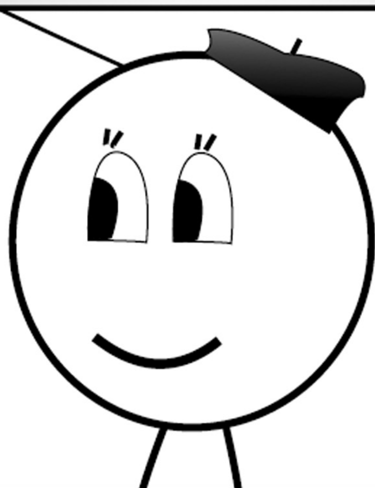
***

Eddy Christiaan por splika kon bon mi tabata den narashon di futbòl. Pero nunka m'a hasi narashon di futbòl den mi karera radial. Mi tabatin potensal sí. Talento pèrdí. Mi a skohe pa hasi notisia i 'talkshow' na Radio Hoyer – Voz di Bonaire. Pero m'a keda mantené semper bai kontakto ku George 'Rápido' Scharbaai. Asta mi a graba un entrevista di masoménos 30 minüt kuné den Herensia.


Ami huntu ku George Scharbaai masoménos 10 aña pasá despues di grabashon di un entrevista pa Herensia. Nunka niun naradó di futbòl a yega na su nivel, ni na Kòrsou, ni na Aruba, na unda tambe el nara futbòl.

MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Nathaly
Evertsz-Ipcedencia

Redakshon
Papi Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Partner na Kòrsou
Extra

Layout
Davienuska Janga
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Pakiko formashon religioso ta asina importante den nos skolnan?

Edukashon religioso nunka tabata asina relevante, envolví òf provoká pa motibu di entre otro asuntunan religioso ku ta keda menshoná den notisia kada dia. Alumnonan ta keda konfrontá kada bes di nobo ku un mundu ku ta kambia konstantemente. Pa nan ta importante di por interpretá problemanan religioso den un konteksto I evaluá nan nifikashon. For di e promé dia di skol formashon religioso ta kuminsá dor di risibí siñansa ku ta importante pa por komprondé e diferente formanan di fe I opinionnan ku hendenan den nos tempu moderno ta kere aden. Esaki ta yuda nan desaroyo personal I ta sostené un komprendementu di e preguntanan spiritual,moral, sosial I kultural ku ta bin dilanti kada bes di nobo den nan bida. Dor di trata preguntanan difísil alumnonan ta risibí un idea/komprenshon ku por yuda nan di trata ku retonan stereotípiko, promové koherensia I konfrontá ekstremismo. Formashon religioso ta enkurashá hende hóben di balorá nan mes I e komunidatnan den kua nan ta biba na un manera positivo.



Edukashon Religioso.

Ta relevante pa tur mucha, kua religion òf kreensha ku nan por tin

Ta instruí komprondementu di religionnan I kreenshanan mundial

Ta mustra kon religion ta influenshá individuonan, famianan, komunidatnan I kulturanan

Ta eksplorá e impakto polítiko I sosial di religion

Ta enkurashá reflekshon riba asuntunan importante ku ta trata hustisia I bèrdat

Ta provoká preguntanan tokante sentido di bida

Ta ofresé oportunidatnan pa reflekshon personal

Ta desaroyá I afirmá identidat personal I siudadania responsabel

Ta prepará muchanan pa e bida binidero komo adulto

Edukashon Religioso por yuda:

Pa promové rèspèt pa bo mes I pa otronan

Pa kontribuí na un komprendementu di historia i kultura

Pa oumentá nos komprondementu di asuntunan global/mundial

Pa desaroyá bienestar personal I felisidat

Pa protehá normanan étiko den bida públiko

Pa generá koherensia sosial I di komunidat

Pa tèkel ekstremismo I diskriminashon religioso

Den Edukashon Religioso alumnonan ta siña tokante:

Kiko hendenan ta kere

Kon hendenan ta mustra nan konvikshon den nan bida diario

Kon hendenan ta splika kiko nan ta kere i komprondé ora nan ta usa símbolo i kuenta

Esaki ta yuda muchanan i hende hóben di:

Tin sentido di loke realmente nan ta

Ta haña oportunidat pa nan moda di pensa keda retá

Traha riba un sentido di bida

Di yega na un sentido di bon I malu

Pa desaroyá toleransha I rèspèt pa konvikshon di otro hende

Pa desaroyá nan moda di mira krítiko

Pa ta siudadanonan mihó informá

Ki ora nos ta studia Edukashon Religioso?

For di Enseñansa di fundeshi te ku fin di Enseñansa sekundario

Kon Edukashon Religioso ta keda instruí?

Ilustrashon & pòrtrèt

For di bukinan di estudio, eskritonan/dokumentonan religioso

Obra di arte

Bishitá lugánan di adorashon

Bishitantenan

Eksposishonnan

Muchanan ta siña dor di

Diskushon/Debate

Hasi & kontestá preguntanan

Kompartí nan konosementu & eksperensianan

Obranan skirbí

Presentashonnan

ICT

Di bishita I bishitantenan

Ta deseabel pa kada aña alumnonan di enseñansa di fundeshi inkluí bishitanan na un lugá kaminda ta adorá Dios, por ehèmpel un misa katóliko òf un snoa. Ora alumnonan bai bishitá un lugá sagrado asina, ta keda sperá di nan, ku nan bistí & nan komportashon ta respetuoso I ku nan ta kumpli ku e kustumbernan, por ehèmpel di tapa kabes ora ta bishitá un snoa.

Ora un alumno bishitá un lugá Sagrado tur lokual ku el a siña na skol ta haña bida. Alumnonan lo bishitá I mira bunita edifisionan & topa ku hendenan interesante pa konosé ku ademas ta trata nan masha amabel.

Na okashon un maestro(a) lo invitá un bishitante ku lo splika nan forma di praktiká religion I kisas hasta duna un demostrashon di sierto di nan ritonan. Esaki atrobe lo yuda alumnonan di haña siñansa na un manera interesante.

Ta importante pa nos muchanan & hende hóben pa siña di ta respetuoso tantu di nan mes I tambe di otro hende su kreensia I kultura. Esaki ta yuda di hasi skolnan & komunidatnan un lugá mas hustu pa tur hende, kua religion, kultura, idioma òf base ku nan por tin.

Mensahe di Atvènt 2022

Grasia di nos Señor Hesukristu sea ku boso tur.

Na kuminsamentu di e temporada di Atvènt, mi ta invitá un i tur pa sigui kana huntu i pone den práktika e lema: *Pa un Iglesia sinodal: komunion - partisipashon - mishon.*

Durante e aña aki 2022, nos Diósesis a organisá asambleanan pa skucha i diserní ku kurason i mente habrí kua ta e presensia i e testimonio di fe ku fielnan kristian ta dunando den e realidat aktual di nos mundu. Partikularmente nos a dialogá riba algun pregunta manera: kiko Spiritu Santu ta pidi nos den e tempu aki komo Iglesia? Kon nos mester kana e kaminda pa nos realisá e mishon di proklamá e Evangelio?"

Nos a rekohé hopi kontesta i sugerensianan balioso. Nos a nota ku nos asambleanan tabata formá mayoritariamente pa fielnan ku ta praktiká nan fe katóliko, nan ta bini misa djadumingu, hopi di nan ta forma parti di gruponan apostóliko den parokia. Pero nos ta ripará ku e kaminda sidonal a reuní un parti chikitu di e pueblo di Dios kompará ku e kantidat grandi di esnan ku a batisá katóliko. Nos por bisa ku e realisashon di Sínodo apénas a kuminsá!

Awor ta bini e tarea di yega na e mayoria di nos fielnan katóliko ku no ta partisipá, espesialmente nos hóbennan. Kon nos por habri espasio i turna tempu pa yega na esnan mas alehá i bandoná den nos sosiedat.

Durante e selebrashon di e sakramentu di Konfirmashon di e aña aki, mi a dediká algun reflekshon riba e tres palabra aki: **komunion, partisipashon i mishon.** Mi a turna nota ku mayoria di nos muchanan ku a konfirmá no tin e "sentido di pertenensia" na nan parokia òf komunidat di fe. Pero den e grupo kaminda e muchanan a realisá aktividatnan komplementario pa prepará lektura, orashon, kantika, ofrenda, pasa kolèkt, organisá momentunan sosial i deportivo, tabatin mas integrashon komo grupo i nan a skirbié den nan karta di petishon pa konfirmá. Tur esaki ta ehèmpel simpel pero balioso pa hasi e hóbennan sinti nan mes parti di Iglesia ku tin "porta habrí" i ku ta ofresé espasio di partisipashon kaminda tur hende ta bonbiní. E Santa Eukaristia di djadumingu mester keda e koronamentu i e momentu sentral di komunion i partisipashon.

Pa nos sigui kana e kaminda sinodal den e aña litúrgiko nobo, laga nos promové komunion i partisipashon pa bira un parokia misionero. Un parokia misionero ku ta promové enkuentro ku otro pa medio di evangelisashon i sirbishi. No por keda kontentu ku esnan ku ta bini misa, pero laga nos hasi algu pa esnan ku no ta bini mas. No keda kontentu ku e asambleanan parokial ku nos a realisá e aña aki, pero sigui promové enkuentronan mas frekuente. No keda kontentu ku selebrashon di sakramentunan so, pero ofresé momentunan di formashon. No keda kontentu di yuda un grupo di hende den nesesidat, pero mira ku tin hopi mas "pober" ku tin mester di bo solidaridat.

Rumannan, mi ta konkluí e mensahe akí kòrdando riba un parti importante i nesesario di nos mishon, esta, renobá nos strukturanan pastoral i atministrativo di nos parokianan manera e normanan di Iglesia ta manda.

Atvènt ta tempu di speransa. Laga nos kontemplá e bondat infinito di Dios ku a bira hende den seno di La Bírgen Maria pa nos partisipá den su bida divino. Laga nos lanta i kana huntu pa kontemplá manera e wardadónan e gloria di Señor na Bètlehèm.

Boso sirbidó,
+ Lusi A. Secco, SDB
Obispu di Willemstad

Pa realisá komposishon 'When I was Younger'

Rapper Jon Tarifa ta kolaborá ku kantante Darren Gardner

WILLEMSTAD – Ku e kansion 'When I Was Younger,' rapper Jon Tarifa, huntu ku kantante i eskritor Darren Gardner, ta ilustrá kon fasinante e mente di un mucha ta, unda nada ta strob'é pa perseverá i eksplorá mundu. E impulso pa eksplorá teritorio deskonosí a hiba Darren, ku originalmente ta di Port Elizabeth, Suráfrika, te na Hulanda, unda na 2016 el a muda pa forma su bida ku su pareha Elsa.

Na Hulanda ela haña e oportunidat di sigui desaroyá su talento musikal, unda el a traha ku diferente artista di taya, manera DJ Martin Garrix i ganadó di e premio Grammy Chris Henderson. Tambe Darren a skibí i areglá komposishonnan musikal pa, entre otro, Berget Lewis, i ZO Gospel Choir.

Darren ta konsiderá e talentoso kantante i areglista kurasoleño, Stanley Clementina, komo su mentòr, kende a introdusí'é na e industria musikal hulandes. Di e manera aki, Darren a keda eksponé na e diferente influensia musikal krioyo i a desaroyá un konekshon bunita ku nos islanan.





Darren Gardner

Ken ta Darren Gardner? Darren Gardner a studia músika klásiko na Universidat di Pretoria na Sur Áfrika, unda el a spesialisá den vokalisashon klásiko i ingeniera di zonido, pero su amor pa músika ta bin di kas.

Darren a lanta den un famia ku a eksponé na artistanan manera The Beatles, Nat King Cole, Dionne Warwick, Mariah Carey, Lauryn Hill, i asta kompositornan klásiko manera Mozart i Beethoven. Konsekuentemente, Darren su músika ta saturá pa influensianan di pòp, R&B i jazz. Komo estudiante, Darren a diskubrí su pashon pa arte ora el a forma parti di várlos koro di skol i a presentá riba diferente tarima. Despues di a forma parti di algun banda, Darren a opta pa kontinuá komo solista i sigui traha riba su karera komo kantante i eskritor.

Na 2020, Darren a partisipá na Holland Got Talent i duna un presentashon impreshonante ku 'I Wish' di Stevie Wonder, unda el a kanta i utilisá diferente instrumento huntu ku un mashin di drùm pa konstruí e ritmo di e kantika.

Kolaborashon

Kolaborashon ku Jon Tarifa Ku e proyekto aki, Darren a kolaborá ku e talentoso rapper albanes, Jon Tarifa, kende el a konosé na Hulanda, a pone su toke úniko riba e bunita konsepto musikal. E videoclip di 'When I Was Younger' a keda dirigí pa Itsme Kenny na Hulanda i Jon Tarifa a editá e produkto final.

Darren a traha e konsepto i melodia di 'When I Was Younger' i a pone e base pa e areglo, pa despues laga produktor Wesley Nuis finalisá e kantika. Jon Tarifa no ta un artista deskonosí na Kòrsou, despues ku ela skor un hit na 2011 ku su debut titulá "So Right'.

Tambe el a keda invitá e aña ei pa presentá na Curaçao North Sea Jazz Festival ku kantante Levi Silvanie.

Aktualmente, Jon ta biba na Bali, Indonesia, i e ta den e etapanan final di finalisá su albùm nobo, ku ta kargá ku yen vibrashon isleño.

Futuro

Aktualmente Darren ta trahando riba un EP ku e ta spera di lansa na 2023, pero ya el a duna nos un ñapa ku 'When I Was Younger'. "Tempu nos tabata yòn, nos tur a soña i a aspirá pa un dia bira algu grandi," Darren ta splika.

E kantika ta papia netamente di e nostalgia ei i kon e mucha di paden ta biba den nos tur. Aktualmente Darren ta trahando riba su siguiente piesa ku guitarista i produktor Wesley Nuis, i ta spera di publiká esaki na kuminsamentu di 2023.

Por sigui Darren Gardner su músika via di su Instagram @darrengardnermusic pa keda na altura di su presentashonnan. Tambe por wak e clip di 'When I Was Younger' riba e página di You Tube di Jon Tarifa na https://youtu.be/rQt4qAr-5LyA.

Aksidente di tráfiko ku morto

WILLEMSTAD— Riba djasabra 25 di novèmber, sentral di Polis a risibí notifikashon ku riba F.D. Rooseveltweg a tuma lugá un aksidente di tráfiko ku herido.

For di e investigashon a konklui ku e aksidente ta pa motibu ku un di e shofùrnan no a duna preferensia i aksidentá den un vehíkulo ku tabata aserkando for di e direkshon kontrali.

A konsekuensia di esaki, e shofùr a pèrdè kòntròl i a bai dal kontra di un palu di lus. Dos persona a sali heridá den e aksidente aki i a keda transportá ku ambulans pa sala di Emergensia di C.M.C.

Pa 23.54 dòkter a konstatá morto di e dama, Varessa Koraulin Eulogia Thomasa nasé na Kòrsou 11 di mart 1974.

Investigashon den e kaso ta kontinuá.

Insidente di tráfiko ku morto

WILLEMSTAD--Djabièrnè 25 di novèmber 2022 alrededor di 17.00'or, Sentral di Polis a risibí notifikashon di un aksidente di tráfiko grave ku a tuma lugá na un kas den Kaya Locha.

For di investigashon preliminar a sali na kla e víktima (un hòmber) a baha for di su pikòp pa e bai sera su porta di kurá. E víktima a lubidá di hala e brek di man di su pikòp. Konsekuentemente e pikòp aki lo mester a bèk ku un velosidat i dal'é víktima i bai basha e porta di kurá abou pa finalmente bai dal kontra di un muraya.

Ambulans ku a presentá na e sitio a transportá e víktima den di un situashon krítiko pa sala di emergensia di CMC pa ta tratamentu médiko.

Dia 27 di novèmber 2022 Sentral di Polis a risibí informashon ku e víktima a bin fayesé debí na múltiple leshonnan ku el a risibí.

E hòmber víktima a keda identifiká komo Humphrey Jones Privania nasé na Kòrsou dia 21 di sèptèmber 1952.

HULANDA

Lunanan largu sin por haña ayudo

HULANDA – Hóbennan ku tin mester di ayudo hopi biá no por haña esaki debí na lista di espera largu. Esaki a sosodé tambe ku Alex, kende ku su 16 aña a bira adikto i a resultá den un instituto di kuido di hubentut será. Aki e mester a warda un aña i mei te na momentu ku el a resultá den un klínika di adikshon. E organisashon di protekshon di hubentut di Amsterdam ta splika kon a proseso ta funshoná.

"Mi a sintí mi será. Si bo mira for di bentana tin kurá haltu ku 'prikeldraad' i e ora ei bo ta sintá henter dia sin nada di hasi, pa kua mi a rabia hopi, Alex kende entre tantu tin 18 aña ta konta. E tempu ku a ser'é den un instituto di kuido di hubentut pa motibu di adikshon na diferente tipo di droga, e tabata 16 aña. Ei nan e mester a yega na trankilidat te na momentu ku e haña e ayudo korekto pa su adikshon. "Mi a pensa ku tòg mi tin ku spera, pues e ora ei normalmente mi por usa."

"E intenshon tabata pa keda dos siman, pero despues el a bira seis siman, tres luna. Finalmente a resultá ku mi a keda un aña i mei," segun Alex.

Ku a pone Alex den e instituto huntu ku un grupo di otro hóbennan ku tabata adikto, a sòru pa uso di hopi droga. "Nos a bai usa huntu den tualèt. Snùif i huma huntu. Tabata mas ku tòg mi mester warda, pues e ora ei tambe mi por usa normal."

Protesta

E ta un storia konosí pa e organisashon di protekshon di hubentut. Pa hopi tempu kaba nan ta pidi yudansa di Reino pa solushoná e problema di lista di espera i falta di personal. "Mi tin bèrgwensa," Claire Vlug manehadó di protekshon di hubentut Amsterdam, ta bisa riba e storia di Alex. "Sí komo komunidat nos ta bisa un famia ku e no ta bai bon, pero ku nos no sa kon pa sigui mas aleu i ku no tin kuido disponibel."

"Na un dado momentu bo no ta buska e yudansa korekto mas, pero na un forma di ayudo. Bo no por suministrá mas loke e muchanan akí tin mester," manager di famia Tobias ta bisa. Serka protekshon di hubentut na Amsterdam na e momentu akí tin 137 famia riba lista di espera ku ainda no tin un manager di famia. Trahadónan ku ta bai tampoko no por remplasá lihé. Pa e próksimo tres aña Gabinete ta hasi 40 mion euro liber pa solushoná e problemanan akí. "Pero solamente ku plaka nos no ta solushoná esaki. Sí nos tin hopi plaka, mañan mi no tin manager di famia mas ku mi por pone," Vlug ta reakshoná. Nan mes tambe no mester hasi atraktivo pa atraé hende? Sigur, pero nos no ta bini dilanti mashá bunita e último tempu. Esaki ta hasi ku nos mester hasi èkstra bèst pa laga mira ku esaki ta traha signifikante.

Protesta

Djabièrnè trahadónan di protekshon di hubentut a protestá. Nan a pone trabou abou pa wak sí por haña un debate den Tweede Kamer tokante protekshon di hubentut. Sí ainda nan no haña e ayudo riba término kòrtiku, nan ta konsiderá pa bini ku akshon mas fuerte.

Alex, kende desde di su tratamentu na e klínika di adikshon atrobe ta 'clean', ainda tin un tep pa nan. Ku nan no mester sera hende sin ofresé ayudo, terapia, etc. No solamente un kombersashon ku no ta yuda, pero ayudo intensivo real.

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

SEC ta informá tokante proyekto energia renobabel

SABA – Manteniendo klientenan informá tokante su plannan di energia renobabel, tambe den lus di su esfuersonan pa mantené preis di elektrisidat pagabel, ta importante pa e kompania di elektrisidat di Saba, SEC. Pa e motibu akí resientemente e kompania a tene tres enkuentro ku residentenan kaminda a risibí informashon tokante e fase tres di e proyekto di parke solar ku energia di bientu i depósito di bateria.



"Nos ke enkurashá nos komunidat i hasi sigur ku nos klientenan ta bon informá tokante e benefisionan i efektonan di energia renobabel. Partnernan enbolbí tambe ta importante pa nos. Tambe nos ke informá tokante e tendensia di tarifa di elektrisidat i kon esaki ta determiná pa reguladó," hefe di distribushon di SEC, David Leonce, a bisa durante e presentashon.

Kontròl di tráfiko

SABA – Djárason 23 di novèmber entre mitar di unu i mitar di tres, a tene kontròl di tráfiko na Samuel A. Charles Street na Saba.

Durante e kontròl a kontrolá riba reibeweis bálido, papel di seguro bálido i estado di vehíkulo. Na tur a kontrolá 30 vehíkulo.

Tres persona a haña atvertensia bokal pa loke ta trata tayer keshi i mester pasa Warda di Polis na un ora stipulá pa demostrá tayernan nobo pa evitá un prosèsverbal.

Entrada hudicial y 2 detencion pa bendemento di droga

ORANJESTAD - En conexion cu un investigacion andando Project Team Drugspanden a haci entrada hudicial na un cas na Caya Sint Maarten. A detene 1 hende homber y un hende muhe di inicialnan: D.S.R. naci na Aruba di 23 aña y su mama C.M.R. naci na Jamaica di 55 aña pa bendemento di droga. Durante razzia a confisca un cantidad di droga (Marihuana y Cocaina). A haci uzo di team di aresto pa ehecuta e detencionnan. No ta descarta mas detencion den e caso aki. Project Team Drugspanden a wordo asisti tambe door di diferente coleganan di recherche y K9 Unit. Project Team Drugspanden ta un team cu a wordo lanta pa entre otro pa investiga bendemento di droga for di un parcela y ariba caya. Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, p'esey ta pidi si bo tin cualkier informacion yama tiplijn di Polis cu ta: 11141. Ta garantisa cu bo ta keda anonimo.

Gobernador Alfonso Boekhoudt lo sinta un termino mas

ORANJESTAD -- Diabierna mainta den reunion di conseho di minister di reino na Den Haag, a aproba e proposicion di gobierno di Aruba pa prolonga e termino di gobernador Alfonso Boekhoudt. E periodo lo a vence dia prome di januari 2023, pero gobierno di Aruba, mirando e experiencia di gobernador Boekhoudt, mirando e respet y cariño cu e ta gosa di dje den comunidad di Aruba, a haci un apelacion riba gobernador Boekhoudt pa sigui un tempo mas. Gobernador Boekhoudt a acepta y a acerca Hulanda cu e proposicion aki, cu diabierna a aproba den conseho di minister di reino. E di dos termino di gobernador Boekhoudt lo cuminsa prome di januari 2023 y lo termina prome di januari 2029.

Gobierno di Aruba ta felicita Alfonso Boekhoudt cu e nombracion aki y specialmente, den nomber di pueblo di Aruba kier gradici gobernador Boekhoudt pa su disponibilidad di sigui sirbi e comunidadnan den reino.



Prome minister y minister di finansa

Biahe di trabou pa atende varios reunion

ORANJESTAD – E siman aki, hunto cu Minister di Finansas, Xiomara Maduro, Prome Minister Evelyn Wever-Croes lo ta na Hulanda pa atende reunionnan riba e tema di recuperacion di Aruba. Den e reunionnan aki e mandatarionan lo comparti con Aruba ta recuperando despues di e crisis di Covid. Aruba tabata un di e paisnan mas fuertemente afecta. Esaki IMF mes a publica riba dje pero Aruba ta un di e paisnan cu mas lihe ta recuperando den nos region.

Palabracion

Prome Minister a duna di conoce cu e meta di e reunionnan aki ta pa presenta e plan di recuperacion di Aruba y mira unda Hulanda por yuda nos pa esaki bay mas lihe. "Si nos mira con 2023 ta proyecta di ta, bo ta mira cu e asuntonan di mas grandi cu tabata causa discusion entre Hulanda cu Aruba, a wordo atendi cu ne", Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a elabora riba e 3 palabracionnan cu Gabinete Wever-Croes a haci cu Hulanda na 2018, ora cu a drenta Gobierno. E prome ta cu lo yega na un surplus cual Gobierno a logra na 2019. "Lastimamente na 2020, apesar cu e tabata mustra prometedor, nos no a logra concretise debi na e pandemia. Pero den apenas 3 aña na 2023, nos ta logra y ta bek riba e trayecto di finansas publico sostenibel cu nos tabata prome cu e pandemia".

E di dos palabracion haci na 2018 ta e gastonan di personal cu tambe ta sigui baha. "Esaki tambe ta resolve contal nos mantene e nivel ey".

E di tres palabracion ta esun cu nos no por cumpli cu ne ainda y esey ta e quota di e debe (GDP). Gobierno a palabra na 2018 cu na 2037 nos tin cu yega 50% di nos GDP. Cu e debe gigantesco di Covid, e 916 miyon cu Aruba a presta di Hulanda durante pandemia, Gobierno no por yega e meta aki mas. "P'esey nos ta bay Hulanda y presenta alternativanan y mira con Hulanda por yuda nos cu esaki".

Reunionnan

Tambe e mandatarionan lo tin reunionnan cu entre otro Premier Rutte, cu Minister di Finansas, cu Minister di Klimaat. Tambe lo tin presentacionnan den Eerste Kamer, Tweede Kamer, e parlamentonan. E mandatarionan di Aruba lo ta na Raad van State cu ta e organo constitucional mas halto ayanan tambe y lo reuni cu diferente otro instancia riba e tema financiero, calculacion y estadistica. Lo reuni tambe cu e alcalde di Den Haag riba cooperacionnan entre e municipionan y Aruba. Lo reuni cu Centraal Plan Bureau pa yuda cu e calculonan cu mester.

Den tur su biahenan, Prome Minister a bishita Rekenkameer y lo haci esaki atrobe y lo atende tambe e temanan di relacionnan exterior cu ta un tema cu ta cay bou su ministerio, defensa y siguridad nacional.

Sclavitud

Riba invitacion di Premier Rutte, Prome Minister lo atende tambe un reunion na Catshuis cu ta trata riba e historia di sclavitud. Tur indicacion ta mustra cu esaki ta un tema hopi importante pa Hulanda. Talves aki na Aruba e ta un poco menos importante pero no ta kita afo cu Aruba lo por duna su aporte. E cooperacion di Aruba ta cu nos ta contento di a wordo envolvi den e discusionnan aki. Tin mas pais rond mundo ta ofreciendo disculpa pa cu e historia di sclavitud. Aki na Aruba Minister Xiomara Maduro ta encarga cu ne y un comision cu el a institui.

"Esakinan ta e puntonan principal pero lo tin mas topico. Indudabelmente unabes nos ta na Hulanda nos lo haya mas invitacion cu nos lo encarga cu nan. Meta principal ta e caso di Aruba, con nos ta recuperando y nos ta presenta esaki cu cifra y cu estadistica. Nos lo presenta e caso real di Aruba. Oposicion a purba di daña e imagen di Aruba y nos lo percura pa elimina e daño aki y presenta e caso real. Si Hulanda kier yuda nos, nan lo indica con nan lo por yuda pa asina nos recupera mas lihe y trece progreso y bienestar na nos ciudadanonan", Prome Minister a duna di conoce."

Bon reunion entre Evelyn Wever-Croes y Alexandra van Huffelen

Gobierno kier yega na un solucion riba e debe di prestamo

ORANJESTAD -- Secretario di Estado Alexandra van Huffelen, durante su bishita di trabou na islanan den Reino, diahuebs atardi a reuni cu Gobierno di Aruba pa trata diferente tema. Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Finansas Xiomara Maduro a reuni cu señora van Huffelen riba diferente tema cu pa Aruba ta hopi relevante, principalmente a trata e tema financiero. "Mirando cu ya a pasa Presupuesto 2023 cu tin un surplus y Gobierno ta cumpli cu normanan y a sigui baha gasto di personal, ta haci cu riba e tereno aki no tin mucho problema mas y pa aña 2023 nos tin un aña hopi mas trankil nos dilanti", Prome Minister a indica.

Prome Minister a duna di conoce cu e tema principal riba agenda ta keda e debe di e prestamo di 900 miyon florin cu Aruba a haya di Hulanda durante e temporada di Covid. Riba esaki Gobierno kier yega na un solucion prome cu October 2023 teniendo na cuenta cu esaki ta e luna cu e ta caduca. "Aruba a haya e debe aki sin interes cu ta hopi bon pero pa otro aña mester tin claridad".

Den e reunion cu señora van Huffelen a elabora riba diferente alternativa pasobra Aruba no tin e placa ey pa paga. "E debe ta demasiado halto pa nos pague pero si nos por yega na palabracionnan con nos por atende cu ne. Nos a papia riba diferente alternativa y nos lo sigui riba e tema akinan tambe", Prome Minister a expresa.

Un otro tema cu a haya atencion ta e historia di sclavitud. Hulanda ta envolviendo e islanan den reino pa por papia di e tema aki pasobra ta yega un momento cu Hulanda tambe lo bay duna su disculpa pa loke ta trata e historia di sclavitud. Esaki ta importante algo sigur di aplaudi e iniciativa di Hulanda pa envolve paisnan di reino den dje. A elabora con Aruba ta preparando e trayecto di awo pa 1 di Juli 2023 cu ta e momento cu nos ta recorda 160 aña cu a aboli sclavitud aki nan.

Finalmente a trata e tema di reformanan, cu ta e cambionan cu mester implementa na Aruba pa nos tin un economia mas fuerte y mas resiliente pa den futuro nos mes por atende cu crisis. Esaki en cuadro di e landspakketnan. "Mi mester bisa cu Aruba ta bayendo hopi bon den esaki", Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a duna di conoce cu den e raportahe den e ultimo kwartaal, no tawatin ningun problema. Tin algun tema cu mester di mas atencion pero no tin ningun punto cu ta kedando atras considerablemente.

"Mi mester bisa cu e tabata un bon reunion y danki na esfuerso di tur nos ciudadanonan di nos pais, nos profesionalnan cu ta traha den Gobierno y danki na e esfuerso di nos Minister di Finansas, nos ta mira un 2023 cu hopi menos problema financiero cu Hulanda manera nos tabatin den 2022. Esaki ta algo cu ta yena nos cu speransa y asina bo por pasa tambe riba tur discucion cu tabata tin y bay weita na cosnan importante. Por ehempel con nos ta bay diversifica nos economia di berdad cu no ta depende di turismo so, con nos ta bay mehora calidad di nos enseñansa, traha mas scol, percura cu nos cuido di salud ta miho, percura pa e cuido di nos grandinan ta miho, traha mas cas di cuido pa nos grandinan, drecha nos infrastructura y percura pa Aruba ta un luga sigur. Tin hopi trabou pa haci y aworaki nos por concentra riba e metanan riba termino largo mirando cu e metanana riba termino cortico ta wordo cumpli cu ne", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.







No tin mas confusion

A kita camara na warda di polis

ORANJESTAD -- Kuerpo policial kier a informa pueblo cu en conexion cu e entregamento di arma di candela na e dos warda di polisnan e camaranan a ser kita pa asina no trece confusion.

Cuerpo Policial di Aruba y Ministerio Publico a laga pone dos container pa asina por entrega arma di candela como tambe balanan y pieza di e arma.

E containernan color blauw ta poni na warda di Oranjestad y na warda di San Nicolas. Esnan cu bay deposita e arma di candela por ta trankil cu nan NO lo wordo persigui.

E accion di entrega di arma ta di 21 november 2022 te cu dia 28 december 2022. Cuerpo Policial di Aruba ta pidi pa entrega e armanan di candela paketa esey ta pa evita malendimentonan y accidentenan.

Un peticion pa nos comunidad! ban yuda haci Aruba un luga sigur y entrega bo arma di candela.

Boneiru a pèrdè 4-1 kontra Sürnam

KRALENDIJK--Nos selekshon senior di futbòl, fin si siman pasá a kai vensí ku skor di 4-1 kontra e selekshon di Surnam, esaki den un partido bálido pa e torneo ABCS.

Den e torneo aki, e islanan i paisnan ku a hunga den e torneo ta e islanan ABC ku ta Aruba, Boneiru i Kòrsou, tambe Sürnam.

Nos isla a kai vensí 4-1 pero ta bon pa remarká ku e trato ku nos selekshon a haña na Kòrsou no tabata esun di mas mihó.

E trato a laga hopi di deseá pa un selekshon di isla ruman.

Pa kuminsá mester a tarda basta pa haña kamber pa e hóbennan por a sosegá nan kurpa pa hunga nan promé kompromiso di e torneo kontra Sürnam i ta kai vensí.

Nan mester a warda tambe bastante riba kuminda ku a bini te lat di atardi loke no ta normal pa trata un selekshon di un isla ruman.

Tabata despues ku FFB a intervení di akuerdo ku e informashonnan, ku e trato na nos selekshon a mehorá un poko.

No ta sistema di trata un selekshon di futbòl, pió ainda un selekshon di un isla ruman manera Boneiru ku sa di trata tur otro bishitante di mas mihó posibel pa nan sinti nan mes na kas sin falta di nada.

E trato aki ku nos selekshon a haña aya na Kòrsou no ta esun di mas mihó, loke a laga hopi deseá.

No tin fecha pa partido posponé entre Red Diamonds i ATC

KRALENDIJK--E partido futbòl bálido pa kampionato futbòl femenino 2022 entre e ekponan Red Diamonds di Rincon i ATC di Tera Kòrá djaweps último, partido riba skema den oranan di anochi na Fèlt ATC na Tera Kòrá, a keda posponé pa falta di koriente ku a kai afó pa motibu di blèkout.

Tabata un blèkout ku no tabata por otro tampoko den e kaso aki, sino ku posponé e partido pa un otro fecha.

No tabata por otro tampoko.

Ainda segun nos, no tin un fecha nobo tampoko pa e partido aki.

Nos a keda pendiente di un fecha nobo pa e partido pero lamentablemente nos no alogra tende nada di FFB ku ta e federashon di futbòl di nos isla.

Asina ku nos risibí un fecha nobo pa e partido aki nos lo amplia riba esaki, informando e fanátikada di futbòl femenio di esaki.

Realidat ta ku hopi fanátiko di futbòl femenino a bin ta bishitá e weganan di e kampionato femenino pa apoyá nan ekipo.

Nos lo amplia riba e fecha nobo pa e partido asina ku tin un fecha nobo pa e partido posponé i tambe otro partidonan di e kampionato.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Partido biliart posponé entre Mastertouch i Azteca ta sigui awe

KRALENDIJK--E partido di biliart di djaweps siman pasá djaweps 24 novèmber 2022, e partido entre e ekiponan Mastertouch i Azteca, partido ku a keda posponé pa motibu di blèkout, ta tuma lugá awe djaluna 28 di novèmber 2022.

Esaki ta motibu sin mas, pa kua mester a posponé e partido.

Den un komunikado emití djabièrnè último, e federashon di biliart ku ta FeBiBo, a anunsiá un fecha nobo pa e partido posponé.

E partido aki ta tuma lugá djaluna awó 28 novèmber 2022 pa mitar di ocho anochi den sala di biliart di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

E partido pues entre e ekiponan Mastertouch I Azteca, ta tuma lugá awe djaluna 28 di novèmber 2022, esaki den sala di biliart di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Un invitashon ta bai na e fanátikada di e deporte biliart pa presensiá e partido pa apoyá nan ekipo favorito.

FeBiBo ta deseá e ekiponan tur pero tur klase di éksito den e partido djaluna awó.

Nos tambe ta uni nos mes ku FeBiBo, pa deseá e ekiponan tur klase di éksito ku e partido aki i tambe e kampionato.

Éksito..

FC Champs 2-0 riba LaU

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl veterano FC Champs, djasabra último 26 di novèmber 2022, a gana di e ekipo di La U ku skor di 2-0.

E partido di futbòl veterano aki a tuma lugá djasabra último 17:30 na Fèlt Elion Flores na Amboina.

Tabata un tremendo partido di kua e ekipo di La U no opstante e atakenan riba e arko di FC Champs, no a sa di logra yega na gol i ta kai vensí 0-2.

Outornan di e golnan di e partido ta Gunter Seraus i Garindo Raphaela ku a hinka 1 gol kada unu, pa duna nan ekipo di FC Champs e viktoria di 2-0 riba e ekipo di La U.

No ta konosí pa nos kua ta e próksimo kompromiso di e dos ekiponan aki pa djasabra awó.

Promé edishon:

"Huntu nos ta move ku INDEBON"

KRALENDIJK—Instituto Di Deporte Boneriano (INDEBON), a organisá un tremendo aktividat di deporte. E ta nan promé edishon den kuadro di nan 40 aniversario. Ta trata di kana na pia, kore na pia i baiskel. BONERIANO a komprondé di Terrence de Jong, ku mas di 300 persona a inskribí, pero debí na e situashon di tempu, hopi hende a duda pa partisipá. Sigur un mainta ku hopi áwaseru, kamindanan ku plas di awa for di mardugá ku awa tabata kayendo. Pero tur kos a kana bon pa loke ta trata e parti organisatorio. Organisashonnan ku a traha durante e dia a hasi bon trabou. Ta trata di organisashon Pia Pia Kunuku Bieu, COMCABON. Tabatin bunita premio pa algun kategoria. E idea ta pa enbolbí organisashonnan relatá na keda sekshon ku nan ta spesialisá aden. Sigur por mira bèk riba un eksitoso evento.





Dos surinameño riba dia di nan pais

KRALENDIJK – Djabièrnè dia 25 novèmber tabata dia di 'Independensia di Sürnam. Un reportero di BONERIANO a mira 2 surinameño. Ámbos tabata riba trabou. Ta trata di Bregje i su amiga Mariëlla Djamin di ZW-Groep.

Mariëlla a bisa ku e promé siudadano ku el a papia kuné tempu el a pisa suela na Boneiru tabata konosido Bòi Antoin. Ta for di 2002 e ta na Boneiru. "Algun hende ta yama mi paisa tin biaha, pero ami a bisa nan ku mi tin mas ku 20 aña na Boneiru, pues ya mi ta sinti mi un boneriano."

Mariëlla gusta manera di e hendenan lokal i huntu nanta pasa dushi riba e isla di Boneiru. "Mi di 2 kas, Sürnam i Boneiru."

Riba potrèt Bregje di Nos TV i Mariëlla di ZW-Groep riba dia di selebrashon independensia di pais Sürnam.

